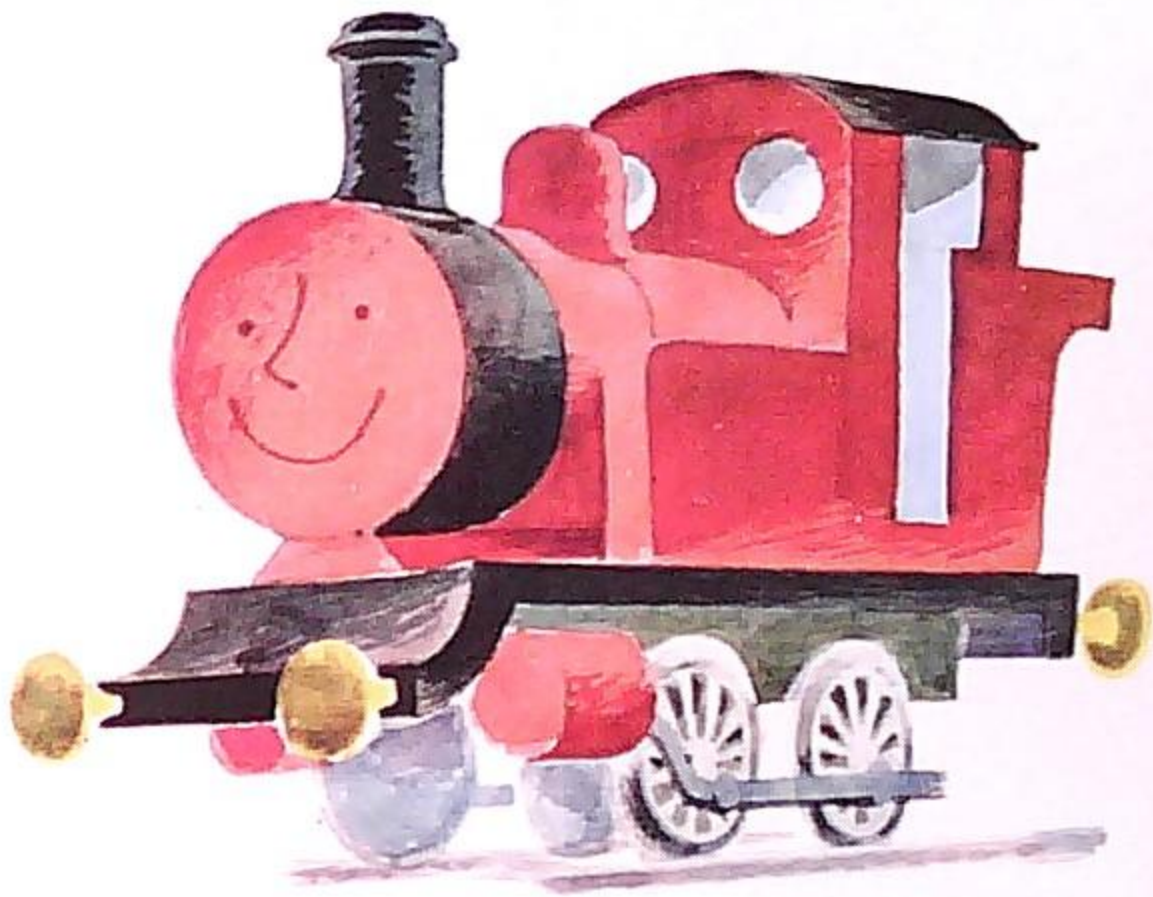


# ar marh-du bihan



RUMMAD KENTA

1

COLLECTION "JE LIS TOUT SEUL"

O.C.D.L.

eun doare  
da zeski lenn gand  
J. TAYLOR ha T. INGLEBY

kempennet gand  
E. PLOCKI

goulennou gand  
E. PLOCKI

Skeudennou gand  
D. CROWE

*Yhe coir*

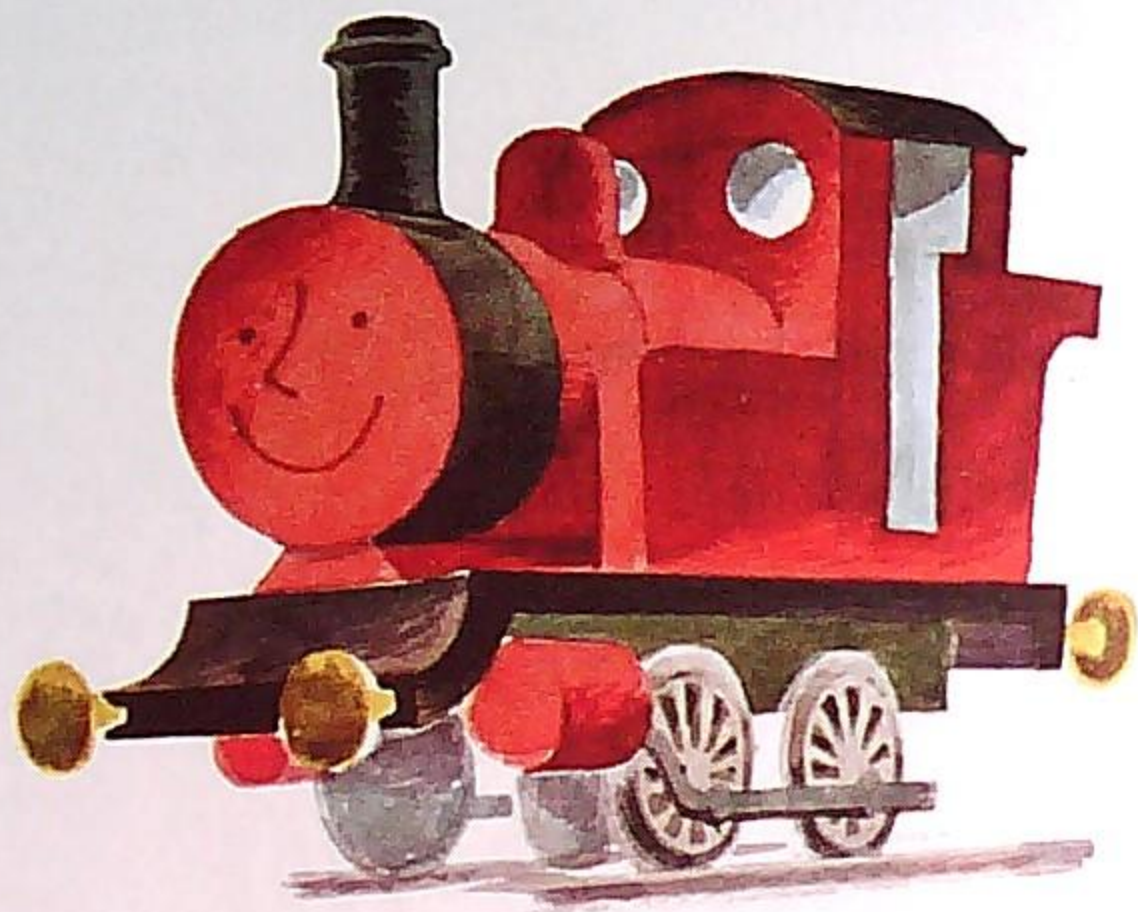
diwar « La petite locomotive rouge »  
troet e brezoneg  
gand bugale hag ar  
BLEUN-BRUG

ISBN 2.7043.3065.4

© Longmans, Green & Co. Ltd. London

© 1972-1978 O.C.D.L. Paris, Printed in France





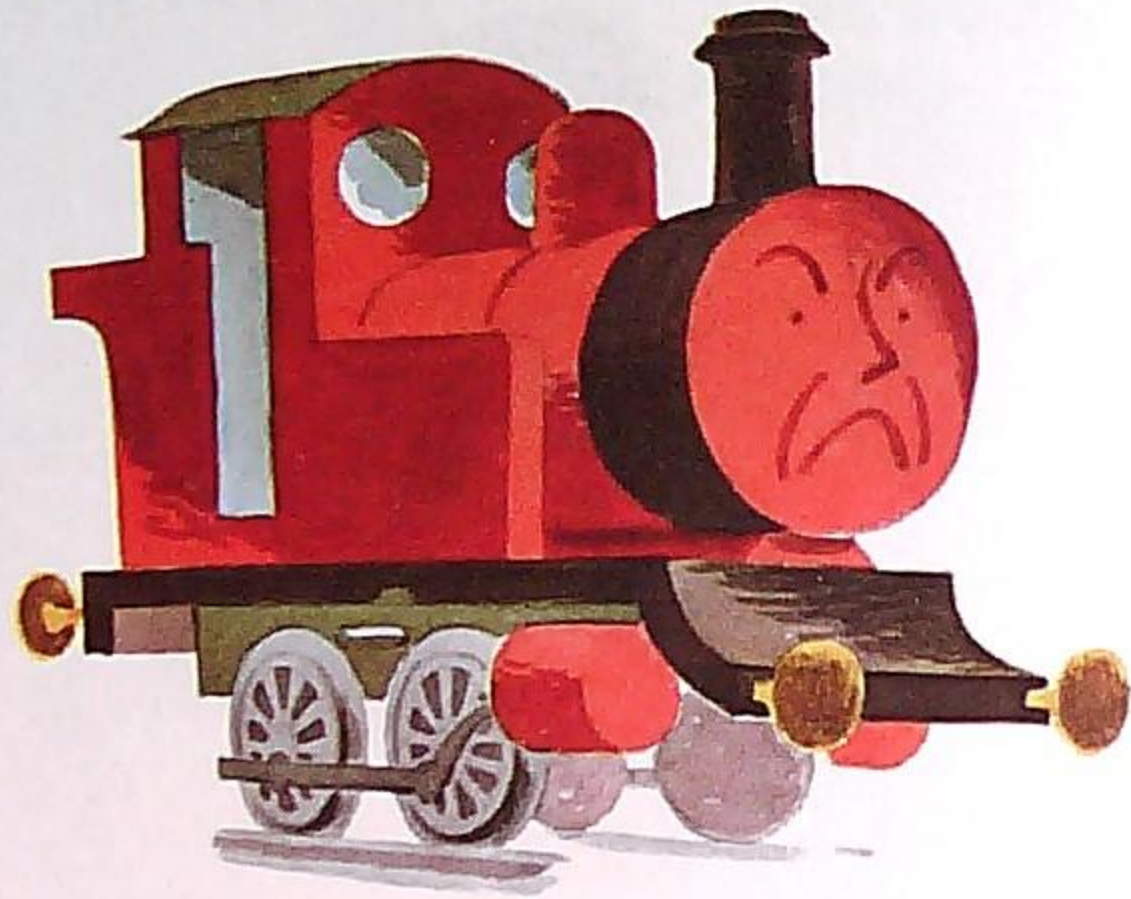
Setu amañ marh-du bihan  
Yannig



gand e alhouez.

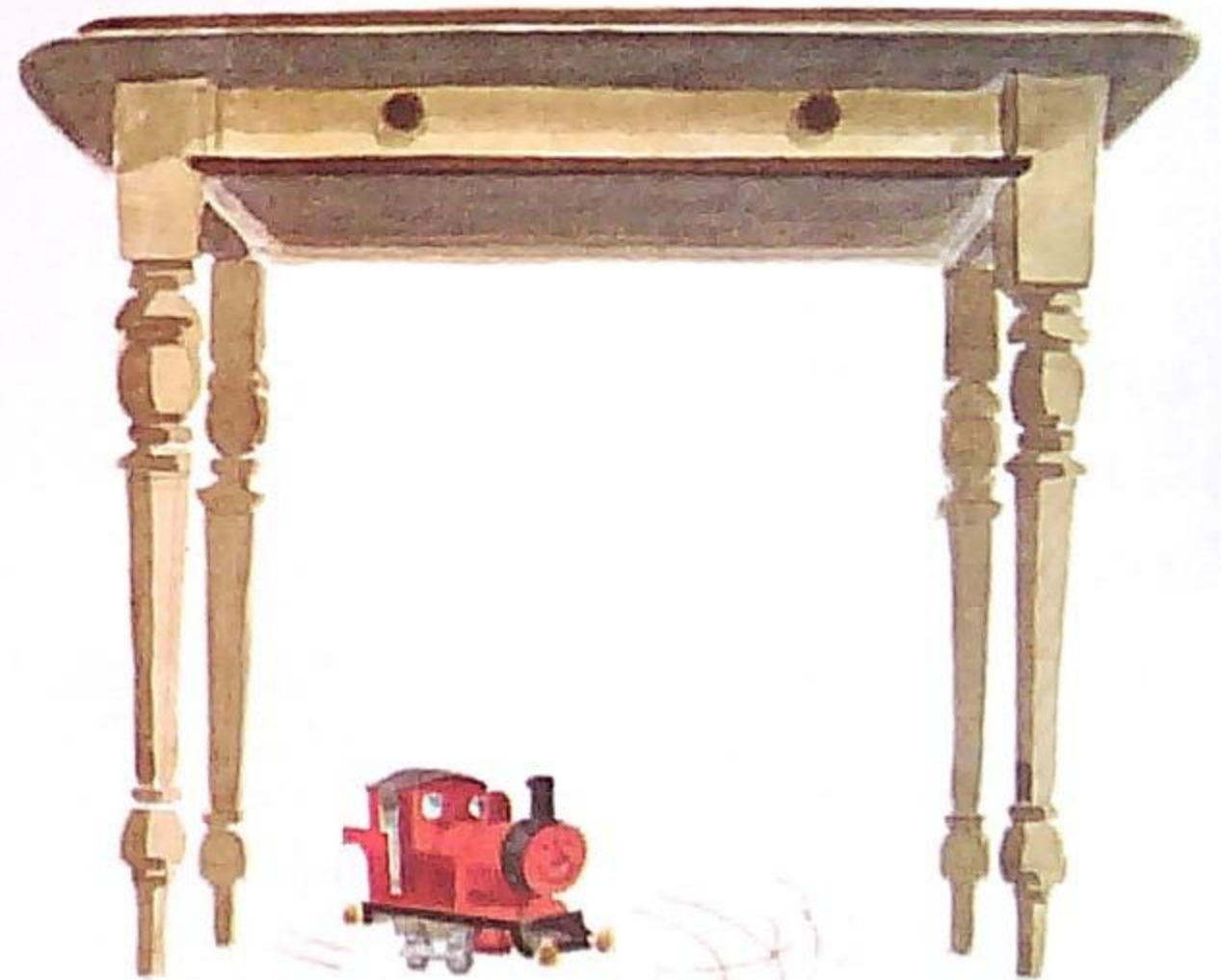


Yannig a gemer e varh-du bihan.  
Sevel a ra e boueziou.  
Lakaad a ra anezañ war al linenn.  
« Kê, marh-du bihan »  
eme Yannig.



E kounnar emañ ar marh-du bihan :  
« Ne z'in ket war al linenn !  
emezañ,  
Ne z'in ket war al linenn.  
Dindan an dôl ez in  
paz war al linenn. »

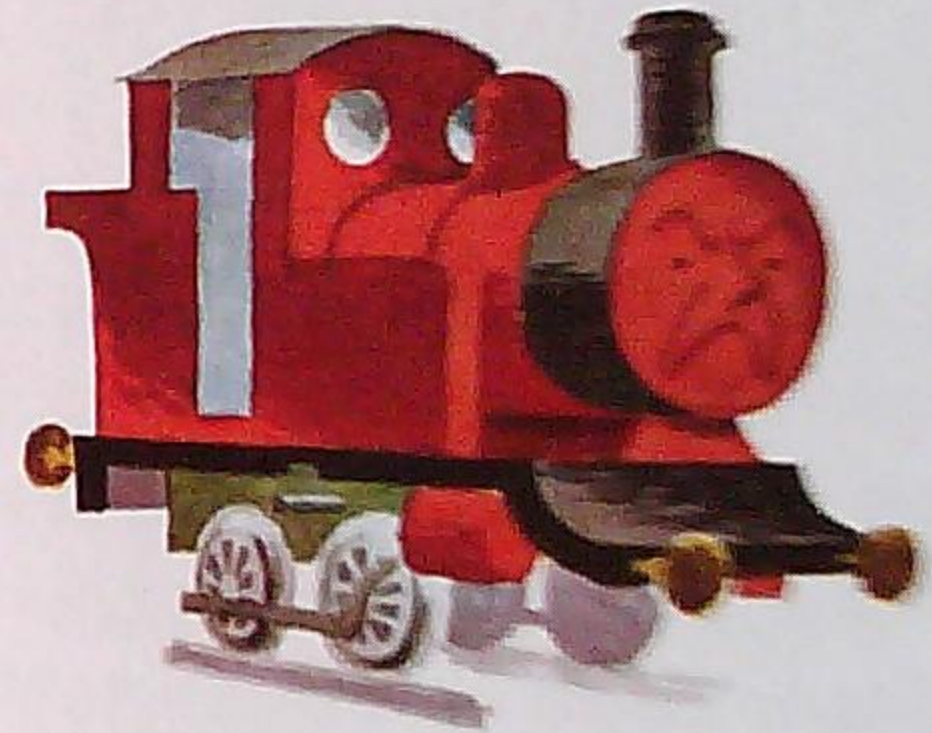
Neuze ar marh-du bihan  
a guita al linenn  
hag ez a dindan an dôl.  
Hag e tro... hag e tro...  
Hag e chom a-zav.





Yannig a gemer  
e varh-du bihan.  
Sevel a ra e boueziou.  
Lakaad a ra anezañ war al linenn  
« Kê marh-du bihan,  
war-raog a-hed al linenn. »  
eme Yannig.

E kounnar emañ atao  
ar marh-du bihan.  
« Ne z'in ket war al linenn,  
emezañ,  
Ne z'in ket war al linenn,  
Bet on bet dija dindan an dôl.  
Bremañ ez in dindan ar gador,  
Paz war al linenn. »

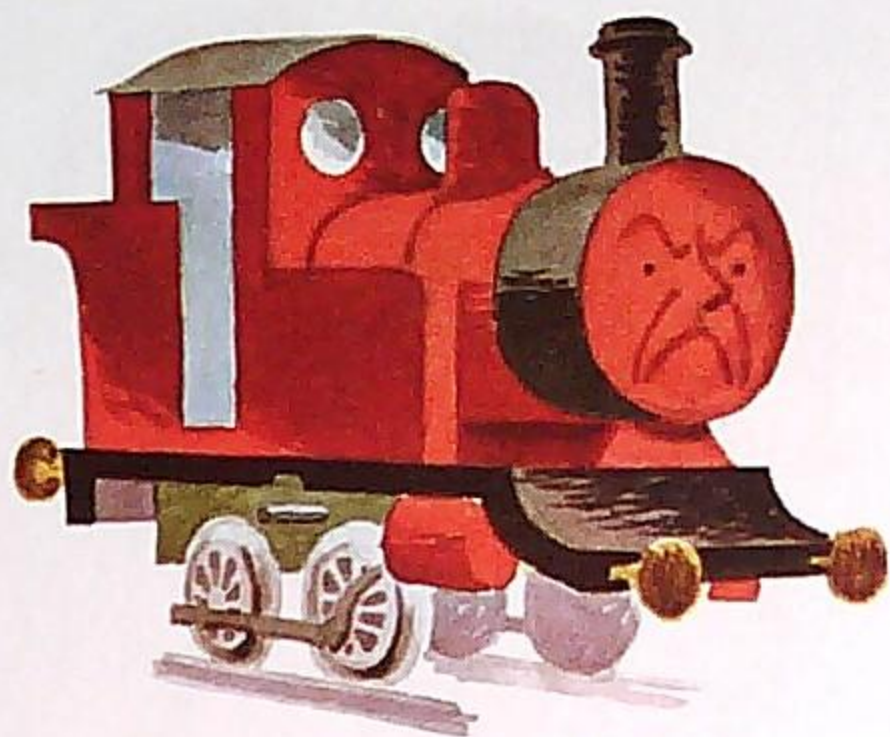




Neuze ar marh-du bihan,  
a guita al linenn,  
hag ez a dindan ar gador.  
Hag e tro... hag e tro...  
Hag e chom a-zav.



Yannig a gemer  
e varh-du bihan.  
Sevel a ra e boueziou.  
Lakaad a ra anezañ war al linenn.  
« Kê, marh-du bihan,  
war-raog a-hed al linenn. »  
eme Yannig.

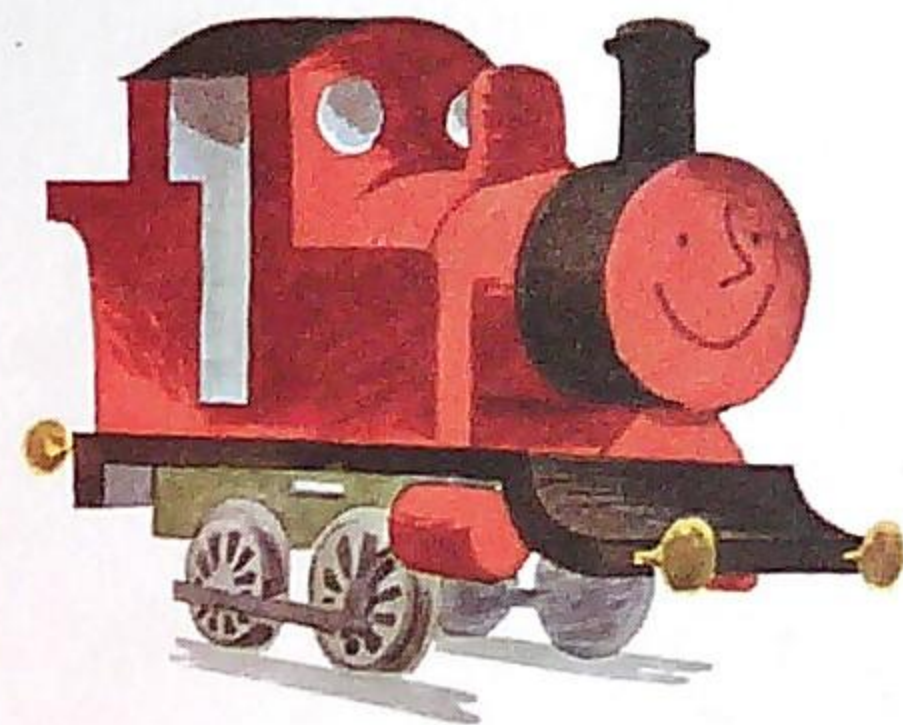


E kounnar emañ atao  
ar marh-du bihan.  
« Ne z'in ket war al linenn,  
emezañ.  
Ne z'in ket war al linenn,  
Bet on bet dija dindan an dôl.  
Bet on bet dija dindan ar gador.  
Bremañ ez in dindan ar skaoñ-berr  
paz war al linenn. »

Neuze ar marh-du bihan  
a guita al linenn,  
hag ez a dindan ar skaoñ.  
Hag e tro... hag e tro...  
Hag e chom a-zav.



Yannig a gemer  
e varh-du bihan.  
« Mar plij, marh-du bihan,  
kê war al linenn. »  
emezañ.  
Sevel a ra e boueziou.  
Lakaad a ra anezañ war al linenn.



Ar marh-du bihan  
n'eo mui e kounnar.  
« Bet on bet dindan an dôl,  
Bet on bet dindan ar gador,  
emezañ,  
Bet on bet dindan ar skaoñ-berr  
Bremañ ez in war al linenn. »





Ha bremañ, ar marh-du bihan  
a ya war al linenn  
bep tro ma sao Yannig  
e boueziou.

Hag e tro... hag e tro...  
Ha Yannig a stlak e zaouarn.



Poent eo  
mond da gousked.  
Yannig a reñk ar marh-du bihan  
'barz e voest, gand al linenn.  
Lakaad a ra ar voest war ar stal.  
Hag ez a da gousked.



« Noz vad, marh-du bihan  
noz vad. »  
eme Yannig.



## Ar marh-du bihan

1. Pe ano e-neus ar paotr-bihan?
2. gand petra e c'hoari?
3. e peleh eo bet ar marh-du bihan o pourmen?
4. E fin an istor, perag e chom ar marh-du bihan war al linenn?
5. gand petra e plij dit c'hoari, er gêr?

JE LIS TOUT SEUL